

sinbo.

SFH 3395 ELEKTRİKLİ ODA ISITICISI

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey



- Emniyet Switch'li
- Havayı kurutmaz
- Kokusuz
- 1000 WATT

TR

EN

RU

AR



www.sinbo.com

SINBO SFH 3395 ELEKTRİKLİ ODA ISITICISI KULLANIM KILAVUZU

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Önemli! Elektrikli Isıtıcınızı kullanmaya başlamadan önce bu güvenlik talimatını ve kullanım talimatını sonuna kadar dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu sayede cihazı güvenli ve sağlıklı bir şekilde kullanabilirsiniz. Cihazı başkasına verdiğinizde ya da sattığınızda kullanım talimatını da birlikte vermeyi unutmayınız. Yedek parça ve aksesuar siparişi verirken bu kullanım talimatını kullanınız.

Bu kitapçığı güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

CIHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Lütfen cihazı kullanmaya başlamadan önce, yanlış kullanım sonucu bozulmasını önlemek için, bu talimatları dikkatle okuyun ve muhafaza edin.

Uyarı: Yanlış bir kullanım kullanıcıya ve cihaza zarar verebilir.

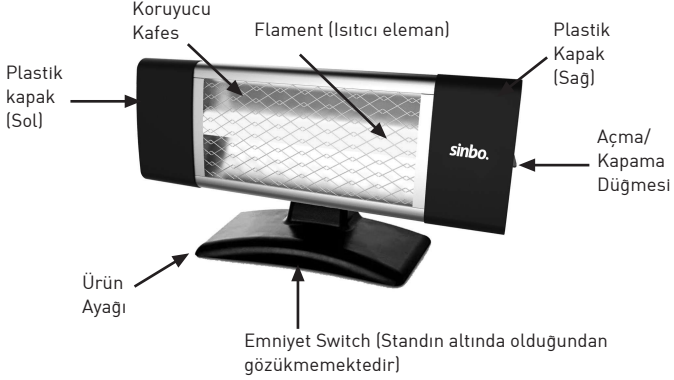
- 1. DİKKAT Isıtıcınızı kesinlikle dik çalıştırmayınız.**
- Cihazı kullanacağınız yerin voltajının ürünün üzerinde belirtilen voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.
- Elektrik şoku tehlikesine karşı prizinizin topraklı olmasına dikkat ediniz. Prizin güvenli şekilde takıldığından emin olunuz.
- Güç kablosunu bükmeyin veya aşırı güç uygulamayın, aksi halde kablo hasar görecektir. Eğer güç kablosu hasar görürse, elektrik şoku riskini önlemek için profesyonel kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir. Güç kablosunu kendiniz değiştirmeyi denemeyin.
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Elektrik aksamının bulunduğu bölümü söküp açmaya uğramayın.
- Bu cihaz çocukların kullanımına uygun değildir. Çocukların bulunduğu ortamlarda veya cihaz çalışır durumda iken gözetimsiz bırakmayınız.
- Cihaz çalışır durumda iken koruyucu ızgaradan içeriye herhangi bir madde (kağıt, kalem, tel vb.) veya parmağınızı sokmayınız.
- Cihaz sigara ve benzeri bir madde yakmak için kullanılmamalıdır.
- Kurutmak üzere ısıtıcının üzerine elbisenizi koymayınız, yanabilir.
- Isıtıcının üzerini kapatmayınız.
- Ana elektrik hattının 220 ± 10 V (AC) olduğunu ve elektrik bağlantısının sigortaya bağlı olduğu kontrol edilmelidir.
- Cihazınızı uzun süre çalıştırmayacaksınız veya temizlik yapacaksınız fisini prizden çekiniz.
- Cihaz başka bir cihazla birlikte aynı uzatma kablosuna ya da prize bağlı olarak kullanılmamalıdır.
- Cihazın ısıtma yüzeyi ile ahşap, karton, kumaş ve benzeri malzemelerle arasında minimum 1 metre mesafe olmalıdır.
- Cihazın ısıtma alanı ile canlılar arasında minimum 1 mt mesafe olmalıdır.
- Cihaz yangın tehlikesi nedeni ile perdelerin ve kolay ateş alacak malzemelerin yakınına konumlandırılmamalıdır .
- Cihazla yan duvar arasında en az 75 cm mesafe bırakılması gerekmektedir.
- Isıtıcının üzeri örtüldüğünde veya yanlış konumlandırıldığında yangın tehlikesi olduğundan, bu ısıtıcı, otomatik olarak yöneten programlayıcı, zamanlayıcı ayrı kumanda sistemi veya diğer herhangi bir düzenle birlikte kullanılmaz.
- Bu ısıtıcı, banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanılmaz

Uyarı: Bu kılavuzdaki talimatlara uyulmamasından veya cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Cihaz üzerinde veya kullanım kılavuzunda belirtilen ibareler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

- Banyo gibi yerlere cihaz montajı yapılırken; banyo içerisindeki duşa bulunan insanların cihaza ve cihazın kontrol düğmesine erişemeyeceği şekilde montaj edilmesine dikkat edilmelidir.

- Isıtıcının üzeri örtüldüğünde veya yanlış konumlandırıldığında yangın tehlikesi olduğundan, bu ısıtıcıyı, otomatik olarak yöneten programlayıcı, zamanlayıcı, ayrı uzaktan kumanda sistemi veya diğer herhangi bir düzenle kullanılamaz.

CİHAZIN BÖLÜMLERİ



CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- * Sağlıklı, ekonomik ve uzun ömürlü ısıtıcı.
- * Bulduğu ortamı kısa sürede ısıtır.
- * Oksijeni tüketmediği için baş ağrısı yapmaz.
- * Havayı kurutmaz; havadaki partikülleri yakmadığı için kötü koku yapmaz.
- * Devrilme anında çalışmayı durduran emniyet switch'i
- * Taşıyıcı stand sayesinde yer ve masaüstü kullanımına uygun.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Çalışma Gerilimi	: AC220-240V
Frekansı	: 50/60 Hz
Güç Tüketimi	: 1000 W
Boyutlar	: 460 x 175 x 60mm
Ağırlık	: 1,45 kg.

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Cihazınızla birlikte gelen aksesuarları kolaylıkla kendiniz takip çıkartabilirsiniz.

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

Not: Cihazınızda bir emniyet salteri bulunduğundan dolayı düzgün bir yüzeye yerleştirilmediği takdirde cihaz çalışmayacaktır.

* Cihazınızı kutusundan çıkarın.

* Ana elektrik hattının 220 ± 10 V (AC) olduğunu ve elektrik bağlantısının sigortaya bağlı olduğu kontrol edilmelidir.

* Cihazınızın fişini takın ve Açma / Kapama düğmesini "I" konumuna getirerek açınız.

* Kapatmak için Açma / Kapama düğmesini "0" konumuna getirerek kapatınız.

Not: İlk kullanımda filament' ten duman çıkabilir; bu normal bir durumdur

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler
Isıtıcınızı belirli aralıklarla temizleyiniz.

* Cihazınızı temizlemeye başlamadan önce fişini prizden çekiniz.

* Düz ağızlı tornavida yardımı ile koruyucu kafesi gövdeye zarar vermeden çıkartınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

- * Reflektörü (Yansıtıcı Aynayı) yumuşak bir pamuklu bez veya uygun bir fırça ile temizleyiniz.
- * Reflektöre zarar verecek bir temizlik maddesi kullanmayınız.
- * Tel ızgarayı düz ağızlı tornavida yardımı ile yerine takınız.

• Periyodik Bakım Gerekirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerekliğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Düzenli olarak temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fıısı).

Bu talimatları başvuru kaynağı olarak saklayınız.



Üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu simgesi kullanım ömrünü doldurmuş ve yıpranmış olan cihazın çevreye duyarlı bir şekilde elden çıkarılması gerektiğini göstermektedir. Cihazın geri dönüşüm merkezine ulaştırılmasına ilişkin bilgilere yerel makamlarla bağlantıya geçerek ulaşabilirsiniz.

Dikkat: Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.

Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmalıdır.

Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.

ENGLISH

SINBO SFH 3395 MINI INFRARED HEATER INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

Read these instructions carefully before using the device in order to avoid malfunctioning due to incorrect operation and keep it for future reference.

Warning: Incorrect usage can injure the operator and damage the device.

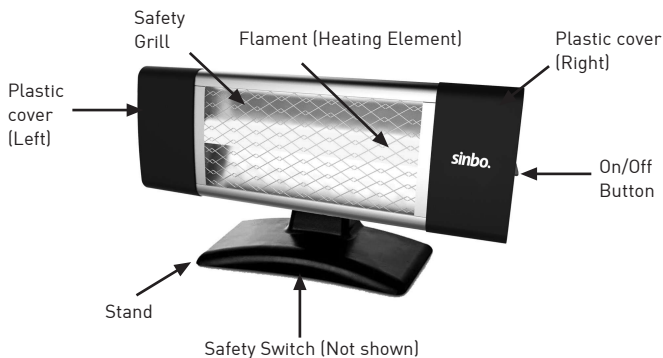
- 1. ATTENTION Do not operate your heater upright.**
2. Ensure that the voltage rating of the place you will use the unit conforms to the voltage level specified on the unit.
3. Always use a grounded plug to avoid electric shock hazard. Ensure that the plug is connected securely.
4. Do not bend the power cable or apply excessive pressure in order to avoid damaging the cable. If the power cable is damaged, it shall be replaced by professional technicians in order to avoid electric shock hazard. Don't attempt to replace the power cable.
5. Keep the cable away from heated surfaces.
6. Do not try to dismantle the part which contains the electrical parts.
7. This unit is not suitable for the use of children. Do not leave the unit unattended at places where children are present or while it is being operated.
8. Do not insert any object (paper, pencil or wire etc.) or fingers through the safety grill while the device is operating.
9. The device shall not be used for lighting cigarettes or similar things.
10. Do not place clothes on the heater for drying them, otherwise they can catch fire.
11. Do not cover the top of your heater.
12. Check that mains power supply is 220 ± 10 V (AC) and the electrical circuit is fitted with an appropriate fuse.
13. Unplug the unit if it will not be used for long times or before cleaning.
14. Do not connect the unit to the same socket or extension cable shared with other devices.
15. The distance between the heating surface of the device and the materials such as wood, cardboard, clothes and similar must be minimum 1 meter at least.
16. The distance between the heating area of the device and the living things must be 1 mt. at least.
17. The device must be located away from the curtains and flammable materials due to the risk of fire.
18. The distance between the device and the closest wall should be 75 cm. at least.
19. When the heater is covered or misplaced, due to the risk fire, the heater cannot be used with any separate programmer, timer or separate control system.
20. This heater should not be used in the perimeter of a shower, bathroom or swimming pool.

Warning: Damages resulting from failure to observe the instructions in this manual or incorrect usage are not covered by the warranty. Specifications contained on the device or in the instructions manual can be changed without prior notice.

If the appliance will be installed to spaces such as bathrooms, it should be assembled to a distance so that people having shower can not contact with appliance and its control buttons.

Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

PARTS OF THE APPLIANCE



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated Voltage	: AC 220-240V
Frequency	: 50/60 Hz
Power Consumption	: 1000 W
Dimensions	: 460 x 175 x 60mm
Weight	: 1.45kg.

SPECIFICATIONS

- * Healthy, economical and durable heater.
- * Heats the environment in a short time.
- * Does not cause headaches since it does not consume oxygen.
- * Does not dry air; does not cause bad odors since it does not burn particles in the air.
- * Safety switch stops operation in case of tipping over
- * Can be operated on the floor and desktop on its stand.

USING THE DEVICE

Note: Since the device is equipped with a safety switch it will not operate without placing the unit on a flat surface.

- Remove the device out of its box.
- Check that mains power supply is 220 ± 10 V (AC) and the electrical circuit is fitted with an appropriate fuse.
- Plug in the unit and switch the On/Off button to "I" position to turn on the unit.
- Switch On/Off Power button to "0" position to turn off the unit.

Note: During initial operation fumes can be produced by the filament, this is a normal condition.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean your heater regularly.

- * Unplug the unit before cleaning.
- * Remove the safety grill using a flathead screwdriver without damaging the housing.
- * Clean the reflector with a soft cotton cloth or a suitable brush.
- * Do not use cleaning agents which may damage the reflector.
- * Install the wire grill using a flathead screwdriver.

WHILE CARRYING

- Do not drop the unit,
- Avoid any impacts on the unit,
- Ensure that it is not pinched or crushed,
- Observe the markings on the package.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Русский

SINBO ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЬ SFH 3395

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Чтобы избежать поломки прибора по причине неправильной эксплуатации, перед тем, как начать использовать электроприбор, внимательно прочитайте данное руководство пользователя и сохраните его.

Предупреждение: Неправильная эксплуатация может вызвать причинение ущерба прибору и пользователю.

- 1. ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь нагревателем в вертикальном положении.
- Убедитесь, что напряжение в месте, где вы используете прибор, соответствует напряжению, указанному на ярлыке прибора.
- Данный электроприбор предназначен для использования с заземленной вилкой, чтобы избежать удара током. Убедитесь, что розетка установлена надежно.
- Чтобы не повредить сетевой кабель, не сгибайте его и не придавливайте его. Если поврежден основной кабель, во избежание удара электрическим током он должен быть заменен квалифицированным специалистом. Не пытайтесь заменить кабель самостоятельно.
- Держите силовой кабель подальше от горячих поверхностей.
- Не пытайтесь разбирать часть прибора, содержащую электрические детали.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Не оставляйте работающий прибор без присмотра в присутствии детей.
- Не просовывайте какие-либо предметы (бумагу, карандаши, проволоку и т.д.), а также пальцы между прутьями предохранительной решетки, когда прибор работает.
- Не следует использовать прибор для прикуривания сигарет и подобных целей.
- Не кладите предметы одежды сушиться на нагревателе, в противном случае они могут загореться.
- Не закрывайте верхнюю часть прибора.
- Проверьте, чтобы напряжение в сети было 220 ± 10 В (АС), а электрическая цепь запитывалась через соответствующий предохранитель.
- Вынимайте вилку из розетки перед чисткой прибора и когда он не используется.
- Не подключайте прибор к той же розетке или к тому же удлинителю, что и другие приборы.

Предупреждение: Поломки, связанные с нарушением требований руководства пользователя или неправильной эксплуатацией, не подпадают под действие гарантии. Технические характеристики прибора или руководство пользователя могут быть изменены без предварительного предупреждения.

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее напряжение	: 220-240 В
Частота	: 50/60 Гц
Потребляемая мощность	: 1000 Вт
Размеры	: 465x175x60 мм
Вес	: 1,45 кг

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Примечание: В связи с тем, что у прибора есть предохранитель, он не будет работать, если установлен на неровной поверхности.

* Вытащите прибор из коробки.

* Проверьте, чтобы напряжение в сети было 220 ± 10 В (AC), а электрическая цепь запитывалась через соответствующий предохранитель.

* Для включения прибора воткните вилку в розетку и переведите кнопку включения/выключения в положение "I".

* Для выключения прибора переведите кнопку включения/выключения в положение "0".

Примечание: Во время первого применения из нагревательного элемента может пойти дым. Это нормально.

ФУНКЦИИ

* Электронагреватель является экологичным и экономичным прибором с длительным сроком службы.

* Быстро нагревает окружающее пространство.

* Не вызывает головной боли, поскольку не потребляет кислород.

* Не сушит воздух; не вызывает появления неприятного запаха, поскольку не сжигает частицы

вещества на воздухе.

* Имеет предохранитель, отключающий его в случае переворачивания.

* За счет подставки может использоваться на полу и на столе.

ЧИСТКА И УХОД

Регулярно проводите чистку прибора.

* Вынимайте вилку из розетки перед чисткой прибора.

* Снимите защитную решетку с помощью отвертки для болтов с плоской головкой, не повредив при этом корпус прибора.

* Почистите рефлектор с помощью мягкой хлопковой тряпочки или подходящей щетки.

* Не используйте моющих средств, которые могут повредить рефлектор.

* Установите на место защитную решетку с помощью отвертки для болтов с плоской головкой.

ВО ВРЕМЯ ПЕРЕВОЗКИ

- не роняйте прибор;

- оберегайте прибор от ударов;

- оберегайте прибор от внешнего давления и сжатия;

- соблюдайте указаниям маркировки на упаковке прибора.



Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урююлкер Иншаат Спор Малземелери Импаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН-КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Дата изготовления: 09-2017



SINBO SFH 3395

مدفأة صغيرة بالأشعة تحت الحمراء دليل التعليمات

تحذيرات هامة للسلامة

اقرأ هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز لتجنب الأعطال بسبب التشغيل الخاطئ واحتفظ به كمرجع مستقبلي.

تحذير: يمكن للاستخدام الخاطئ إصابة المشغل وإتلاف الجهاز.

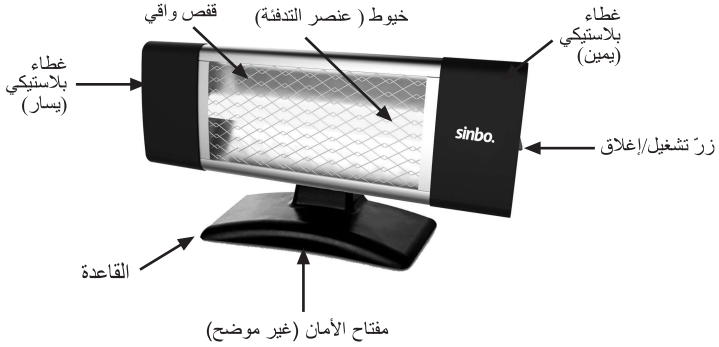
1. تنبيه: لا تشغل سخان بشكل عمودي.
2. تأكد أن تقدير الفولطية للمكان الذي ستستخدم فيه الجهاز يتوافق مع مستوى الفولطية المحدد على الجهاز.
3. استخدم قابساً موزعاً لتجنب خطر الصدمة الكهربائية. تأكد أن القابس موصول بإحكام.
4. لا تشغل كابل الطاقة أو تفرض ضغطاً شديداً لتجنب إتلاف الكابل. إذا كان سلك الطاقة تالف، يجب استبداله بواسطة المختصين لمنع خطر الصدمة الكهربائية. لا تحاول استبدال سلك الطاقة بنفسك.
5. أبق الكابل بعيداً عن الأسطح الساخنة.
6. لا تحاول فك الجزء الذي يضم الأجزاء الكهربائية.
7. هذا الجهاز غير مناسب لاستعمال الأطفال. لا تدع الجهاز دون مراقبة في أماكن يتواجد فيها الأطفال أو إذا كان الجهاز يعمل.
8. لا تدخل أي جسم (ورق، قلم رصاص أو سلك، الخ) أو أصابعك عبر شبكة الأمان أثناء عمل الجهاز.
9. لا يجوز استخدام هذا الجهاز لإشعال السجائر أو أشياء مماثلة.
10. لا تضع الملابس على المدفأة لتجفيفها، وإلا قد تحترق.
11. لا تغطي سطح المدفأة.
12. تأكد أن مصدر الطاقة الرئيسي هو 220 ± 10 فولط (تيار متناوب) وأن الدائرة الكهربائية مزودة بصمام مناسب.
13. أفضل الجهاز إن لم تكن تنوي استخدامه لفترة طويلة أو قبل التنظيف.
14. لا توصل الجهاز بنفس المقبس أو كابل التحويل المشترك مع أجهزة أخرى.
15. يجب ترك مسافة 1 متر كحد أدنى بين سطح التسخين للجهاز والمواد مثل الخشب، الورق المقوى، والملابس وغيرها.
16. ويجب أن تكون المسافة بين منطقة التسخين والأشياء الحية 1 متر على الأقل.
17. يجب وضع الجهاز بعيداً عن الستائر والمواد سريعة الاشتعال بسبب خطر الحريق.
18. يجب أن تكون المسافة بين الجهاز وأقرب جدار 75 سم على الأقل.
19. عندما تكون المدفأة مغطاة أو في غير مكانها، ونظراً لخطر الحريق، لا يمكن استخدام المدفأة مع أي برنامج منفصل أو مؤقت أو نظام تحكم مستقل.
20. لا يجوز استخدام هذه المدفأة بالقرب من دوش أو حمام أو مسبح.

تحذير: لا تغطي الكفالة الأضرار الناجمة عن الفشل في التقيد بالتعليمات المذكورة في هذا الدليل أو الاستخدام الخاطئ. يمكن تغيير البيانات الموجودة على الجهاز أو في الدليل دون إشعار مسبق.

إذا أردت تركيب الجهاز في أماكن مثل الحمام، يجب تركيبه ضمن مسافة لا يمكن أن يتلامس الأفراد المستحمين مع الجهاز وأزرار تحكمه.

لا تستخدم هذه المدفأة مع برنامج أو مؤقت أو جهاز آخر يشغل المدفأة تلقائياً، نظراً لخطر الحريق إذا تمت تغطية المدفأة أو وضعها بشكل خاطئ.

أجزاء الجهاز



المواصفات الفنية

الفولطية المقدره :	220-240V فولط تيار متناوب
التردد :	50/60 هيرتز
استهلاك الطاقة :	1000 واط
الأبعاد :	60x175*465 مم
الوزن :	1.45 كغم

المهمة

مدفأة صحية واقتصادية متينة.
تجفئ المكان خلال وقت قصير.
لا تسبب الصداع لأنها لا تستهلك الأوكسجين.
لا تجفف الهواء، ولا تسبب الروائح الكريهة لأنها لا تحرق الجزيئات في الهواء.
يوقف مفتاح الأمان التشغيل في حال السقوط.
يمكن تشغيلها على الأرض وعلى أي سطح على قاعدتها.

استعمال الجهاز

ملاحظة: نظراً لأن الجهاز مزود بمفتاح أمان، لن يعمل بدون وضعه على

- سطح منبسط.
- أخرج الجهاز من صندوقه.
- تأكد أن مصدر الطاقة الرئيسي هو 220 ± 10 فولط (تيار متناوب) وأن الدائرة الكهربائية مزودة بصمام مناسب.
- أوصل الجهاز بالكهرباء فعل زر التشغيل/الإيقاف وحوله إلى الوضع "1" لتشغيله.
- حول زر التشغيل/الإيقاف إلى الوضع "0" لإيقاف الجهاز.
- **ملاحظة:** عند التشغيل لأول مرة، يمكن أن تنبعث الأدخنة من سلك رفيع، وهذا أمر طبيعي.

التنظيف والصيانة

- نظف المدفأة باستمرار.
- * افصل الجهاز عن الكهرباء قبل التنظيف دائماً.
- * انزع شبكة الأمان باستخدام مفك براغي مسطح الرأس بدون إتلاف التجويف.
- * نظف العاكس بقمشة قطنية ناعمة أو فرشاة مناسبة.
- * لا تستخدم مواد التنظيف التي قد تتلف العاكس.
- * ركب الشبكة السلكية باستخدام مفك براغي مسطح الرأس.

أثناء النقل

- لا تسقط الجهاز،
- تجنب أي تأثيرات على الجهاز،
- تأكد أنه غير مثني أو مضغوط
- تقييد بالعلامات الموجودة على مواد التغليف.

التخلص الصحيح من هذا المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أرجاء الاتحاد الأوروبي. لتجنب الإضرار بالبيئة أو صحة الإنسان عبر التخلص غير الصحيح من النفايات، قم بتدويرها بشكل مسؤول لتشجيع إعادة الاستخدام المستدام للمواد. لإعادة جهازك المستعمل، يُرجى استخدام أنظمة إعادة والتجميع أو الاتصال بالبائع الذي اشترت منه المنتج. فبإمكانه أخذ هذا المنتج للتدوير البيئي الآمن.



MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürünüyle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)

Kapıdan Kapıya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** arama ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a. Sözleşmeden dönme, **b.** Satis bedelinden indirim isteme, **c.** Ücretsiz onarılmasını isteme, **d.** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** is gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** is günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanacağı kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **0850 811 65 65** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Üretici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda),
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebebesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrotatık hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo

ÜRETİCİ FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkiİ Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- ELEKTRİKLİ ODA ISITICISI -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :


Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : ELEKTRİKLİ ODA ISITICISI
Markası : SINBO
Modeli : SFH 3395
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.



ÜRETİCİ FIRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

Made in Turkey **Production in/**
TÜRK MALI **İmal Yılı : 09-2017**

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.